

REGIONÁLNY ÚRAD VEREJNÉHO ZDRAVOTNÍCTVA

so sídlom v Trenčíne

ul. Nemocničná 4, 911 01 Trenčín

Obecný úrad v Kostolnej-Záriečí		
Dátum 10.6.2020	RZ 20	ZH-LU A-10
Podacie číslo: 150	Číslo spisu: 0016-Z/150/2020	
Prílohy/listy:	Vybavuje: starosta obce	

Obec Kostolná – Záriečie
Kostolná – Záriečie 148
913 04 Chocholná – Velčice
IČO: 00 311 693

Váš list číslo/zo dňa:

Naše číslo:

RUVZ/2020/02750-001

Vybavuje/linka

PhDr. M. Gašpárek

032/6509554

Trenčín

03.06.2020

Vec

Zaslanie Protokolov o skúškach vzorky č. 1055/20, 1056/20

V spádovom území Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Trenčíne sa nachádza niekoľko minerálnych prameňov, ktoré sú využívané občanmi len pre lokálne odbery, tzv. kyselky. Na základe ohliadky odberných miest, informácií zástupcov miest a obcí sú vykonávané laboratórne analýzy.

Odborný pracovník RÚVZ Trenčín - Laboratória RÚVZ, Úsek odberu vôd, vykonal dňa 25.05.2020 odber vzoriek vôd – kyseliek z odberných miest:

1. Kostolná – Záriečie, kyselka, dolný zachytený prameň (Protokol č. 1055/20)
2. Kostolná – Záriečie, kyselka, horný prameň – ľavý výtok, zachytený prameň (Protokol č. 1056/20)

V prílohe tohto listu Vám zasielame Protokoly o skúškach vzorky č. 1055/20, 1056/20.

Zároveň uvádzam aj nasledovné:

Laboratórne analýzy kyseliek sú vykonávané za účelom zistenia najmä mikrobiologického a biologického zloženia kyseliek s cieľom identifikovať prípadné zdravotné riziká (výsledky sa porovnávajú s požiadavkami na mikrobiologické a biologické ukazovatele podľa vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 247/2017 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o kvalite pitnej vody, kontrole kvality pitnej vody, programe monitorovania a manažmente rizík pri zásobovaní pitnou vodou (ďalej len „vyhláška MZ SR č. 247/2017 Z. z.“)

Z hľadiska mikrobiologickej a biologickej analýzy:

- Z Protokolov o skúškach vzorky č. 1055/20, 1056/20 vyplýva, že v čase odberu vzorky spĺňali indikačné a medzné hodnoty vyhlášky MZ SR č. 247/2017 Z. z. pre mikrobiologické a biologické ukazovatele.

telefón
☎:032-6509511

fax
032-6521997

e-mail
tn.ruvz@uvzs.sk

internet
www.ruvztn.sk

IČO
00610968

Laboratórna analýza **chemicko-fyzikálneho zloženia** kyseliek je vykonávaná len v minimálnom rozsahu. RÚVZ Trenčín nedisponuje komplexným vyhodnotením chemicko-fyzikálneho zloženia žiadnej zo sledovaných kyseliek, nakoľko neboli realizované hydrogeologické prieskumy v predmetných lokalitách s cieľom určiť zloženie, resp. zdravotné účinky lokálne zachytených prameňov. Z uvedených dôvodov nie je možné objektívne posúdiť získané hodnoty chemicko-fyzikálnych ukazovateľov a tieto majú **len informatívny charakter**.

Zároveň Vás upozorňujem, že kvalita vody v kyselkách nie je pravidelne sledovaná ako pitná voda určená na hromadné zásobovanie. Nie je zdokumentovaný ich chemizmus a pôsobenie (účinky) kyseliek na ľudský organizmus. Zistené hodnoty sú len informáciou o kvalite kyseliek v danom čase odberu, preto odporúčam, aby obyvatelia kyselky (s vyhovujúcou kvalitou) využívali len ako **doplňkový zdroj** pitnej vody a **nie ako trvalý zdroj pitnej vody**. Konzumácia vody z prírodných kyseliek je vždy na vlastné riziko.

Výsledky vykonaných laboratórnych rozborov resp. opatrenia vykonané na zabezpečenie vyhovujúceho stavu alebo informácia o nevyhovujúcej kvalite vody by mali byť viditeľne umiestnené na informačných tabuľkách pri odberných miestach.

REGIONÁLNY ÚRAD
VEREJNÉHO ZDRAVOTNÍCTVA
so sídlom v TRENČÍNE
Nemocničná 4
911 01 Trenčín



MUDr. Ľudmila Bučková, MPH
regionálna hygienička

Prílohy

1x Protokol o skúškach vzorky č. 1055/20

1x Protokol o skúškach vzorky č. 1056/20

RÚVZ so sídlom v Trenčíne - Laboratóriá RÚVZ

Nemocničná č. 4, Trenčín, 911 01, IČO 00610698

tel 032-6509511

fax 032-6521997

e-mail tn.cp@uvzs.sk

web www.ruvztn.sk

deň 29/05/20 čas 13:56 počet výťahov: 3

počet príloh: 0 počet strán: 2 strana 1

Protokol o skúškach vzorky č. 1056/20

Akr akreditovaná metóda
Nie neakreditovaná metóda
obj.

2. Zákazník IČO:00610968

RÚVZ so sídlom v Trenčíne, Nemocničná č.4., Trenčín, PSČ 91104

3. Kde odobraná

4. Kým a kedy odobraná

5. Príjem vzorky

Firma
osoba
miesto zachytený prameň
objekt horný- ľavý výtok
ulica
osada
obec Kostolná Zárečie

PhDr. M. Gašpárek

čas 09:08
dňa 25/05/20

centrálny príjem

čas 12:40
dňa 25/05/20
stav súhlas

odber vzoriek:
skúšky: vid'. bod 8

6. Označenie vzorky

7. Číslo vzorky registračné :

reg# 43356

Kostolná - Zárečie, kyselka, horný zachytený prameň , ľavý výtok

ext# HŽPaZ

voda pitná prameň hromadné zás

dozor štátny

int# GP-2142

Vyhláška MZ SR č.247/2017 Z.z.

analýza začatá dňa 25/05/20

analýza ukončená dňa 28/05/20

8. Výsledky skúšok

#	ukazovateľ	jednotka	hodnota	metóda	neistota	limit min	limit max	limit O O I M N ^①
	abiosestón	[% pokryv]	5	ŠPP - 1/IV	%31			
	Escherichia coli	KTJ/100ml	0	ŠPP - 4/III	%18			
	enterokoky	KTJ/100ml	0	ŠPP - 3/III	%19			
	koliformné baktérie	KTJ/100ml	0	ŠPP - 4/III	%16			
	kultiv. mikroorg. pri 22 °C	[KTJ/ml]	4	ŠPP - 2/III	%20			
	kultiv. mikroorg. pri 36°C	[KTJ/ml]	1	ŠPP - 1/III	%18			
	mikromycéty mikroskopicky	jedinice/ml	0	ŠPP - 2/IV	%41			
	mŕtve organizmy	jedinice/ml	0	ŠPP - 2/IV	%41			
	vláknité baktérie	jedinice/ml	0	ŠPP - 2/IV	%41			
	železité a mangánové baktérie	[% pokryv]	0	ŠPP - 2/IV	%30			
	živé organizmy	jedinice/ml	0	ŠPP - 2/IV	%41			
	absorbancia (254nm,1cm)	[]	0.0054	ŠPP - 16/II				
	amónne ióny	[mg/l]	< 0.03	ŠPP - 3/II	%			
	chemická spotr. O2 mangan.	[mg/l]	0.33	ŠPP - 15/II	% 7.4			
	dusitany	[mg/l]	< 0.025	ŠPP - 12/II	%			
	dusičnany	[mg/l]	19.9	ŠPP - 10/II	%14			
	farba senzoricky	[mg/l]	< 5	ŠPP - 13/II				
	mangán	[µg/l]	150	ŠPP - 32/II	%21			
	reakcia vody	[]	5.63	ŠPP - 22/II	± 0.2			
	teplota vody	[°C]	10.6	ŠPP - 88/II	± 0.3			

RÚVZ so sídlom v Trenčíne - Laboratóriá RÚVZ

Nemocničná č. 4, Trenčín, 911 01, IČO 00610698

5509511

fax 032-6521997

e-mail tn.cp@uvzs.sk

web www.ruvztn.sk

9/05/20 čas 13:56 počet výtlačkov: 3

počet príloh: 0 počet strán: 2 strana 2

rotokol o skúškach vzorky č. 1056/20

Akr akreditovaná metóda
Nie neakreditovaná metóda

2. Zákazník IČO: 00610968

obj.

RÚVZ so sídlom v Trenčíne, Nemocničná č.4., Trenčín, PSČ 91104

3. Kde odobraná

4. Kým a kedy odobraná

5. Príjem vzorky

Firma
osoba
miesto zachytený prameň
objekt horný- ľavý výtok
ulica
osada
obec Kostolná Zárečie

PhDr. M. Gašpárek

čas 09:08
dňa 25/05/20

centrálny príjem

čas 12:40
dňa 25/05/20
stav súhlas

odber vzoriek:
skúšky: vid'. bod 8

6. Označenie vzorky

7. Číslo vzorky registračné :

reg# 43356

Kostolná - Zárečie, kyselka, horný zachytený prameň , ľavý výtok

ext# HŽPaZ

voda pitná prameň hromadné zás

dozor štátny

int# CP-2142

Vyhláška MZ SR č.247/2017 Z.z.

analýza začatá dňa 25/05/20

analýza ukončená dňa 28/05/20

8. Výsledky skúšok

#	ukazovateľ	jednotka	hodnota	metóda	neistota	limit min	limit max	limit ^① O O I M N
	vodivosť pri 20°C	[mS/m]	52.8	ŠPP - 14/II	% 5			
	zákal	[NTU]	0.118	ŠPP - 78/II	% 10			
	zápach senzoricky	[]	0	ŠPP - 18/II				
	železo	[mg/l]	< 0.02	ŠPP - 29/II	%			

Prehlásenie
- výsledky skúšok sa týkajú iba skúšaných vzoriek
- protokol možno reprodukovat' iba celý

Legenda
OCHFA ŽaPP Oddelenie fyzikálnych a chemických analýz životného a pracovného prostredia

Legenda
< pod LOQ
M medzná hodnota
I indikačná hodnota
O odporúčaná hodnota
N najvyššia medzná hodnota
V vyhovuje
ŠPP štandardný pracovný postup

Akr akreditovaná metóda
Kde Ter terén/laboratórium
Sub cudzia subdodávka

9. Správa

Neakreditovaný odber RÚVZ.

Schválil: RNDr. Iveta Ondrušková, vedúca OCHFA ŽaPP
Vybavuje: L.Lahká

[Signature]

REGIONÁLNY ÚRAD VEREJNÉHO ZDRAVOTNÍCTVA
SO SÍDLOM V TRENČÍNE
LABORATÓRIÁ RÚVZ
SKÚŠOBNÉ LABORATÓRIUM

pečiatka

RÚVZ so sídlom v Trenčíne - Laboratóriá RÚVZ

Nemocničná č. 4, Trenčín, 911 01, IČO 00610698

tel 032-6509511

fax 032-6521997

e-mail tn.cp@uvzsr.sk

web www.ruvztn.sk

deň 29/05/20 čas 13:54 počet výtlačkov: 3

počet príloh: 0 počet strán: 2 strana 1

Protokol o skúškach vzorky č. 1055/20

Akr akreditovaná metóda
Nie neakreditovaná metóda
obj.

2. Zákazník IČO:00610968

RÚVZ so sídlom v Trenčíne, Nemocničná č.4., Trenčín, PSČ 91104

3. Kde odobraná

4. Kým a kedy odobraná

5. Príjem vzorky

Firma
osoba
miesto zachytený prameň
objekt kyselka-dolný prameň
ulica
osada
obec Kostolná Zárečie

PhDr. M. Gašpárek

čas 09:22
dňa 25/05/20

centrálny príjem

čas 12:40
dňa 25/05/20
stav súhlas

odber vzoriek:
skúšky: vid'. bod 8

6. Označenie vzorky

7. Číslo vzorky registračné :

reg# 43355

Kostolná - Zárečie, kyselka, dolný zachytený prameň

ext# HŽPaZ

voda pitná prameň hromadné zás

dozor štátny

int# CP-2141

Vyhláška MZ SR č.247/2017 Z.z.

analýza začatá dňa 25/05/20

analýza ukončená dňa 28/05/20

8. Výsledky skúšok

#	ukazovateľ	jednotka	hodnota	metóda	neistota	limit min	limit max	limit ^① O O I M N
	abiosestón	[% pokryv]	5	ŠPP - 1/IV	%31			
	Escherichia coli	KTJ/100ml	0	ŠPP - 4/III	%18			
	enterokoky	KTJ/100ml	0	ŠPP - 3/III	%19			
	koliformné baktérie	KTJ/100ml	0	ŠPP - 4/III	%16			
	kultiv. mikroorg. pri 22 °C	[KTJ/ml]	6	ŠPP - 2/III	%20			
	kultiv. mikroorg. pri 36°C	[KTJ/ml]	0	ŠPP - 1/III	%18			
	mikromycéty mikroskopicky	jedinice/ml	0	ŠPP - 2/IV	%41			
	mŕtve organizmy	jedinice/ml	0	ŠPP - 2/IV	%41			
	vláknité baktérie	jedinice/ml	0	ŠPP - 2/IV	%41			
	železité a mangánové baktérie	[% pokryv]	0	ŠPP - 2/IV	%30			
	živé organizmy	jedinice/ml	0	ŠPP - 2/IV	%41			
	absorbancia (254nm,1cm)	[]	0.005	ŠPP - 16/II				
	amónne ióny	[mg/l]	< 0.03	ŠPP - 3/II	%			
	chemická spotr. O2 mangan.	[mg/l]	0.33	ŠPP - 15/II	% 7.4			
	dusitany	[mg/l]	< 0.025	ŠPP - 12/II	%			
	dusičnany	[mg/l]	19.8	ŠPP - 10/II	%14			
	farba senzoricky	[mg/l]	< 5	ŠPP - 13/II				
	mangán	[µg/l]	150	ŠPP - 32/II	%21			
	reakcia vody	[]	5.61	ŠPP - 22/II	± 0.2			
	teplota vody	[°C]	10.7	ŠPP - 88/II	± 0.3			

RÚVZ so sídlom v Trenčíne - Laboratóriá RÚVZ

Nemocničná č. 4, Trenčín, 911 01, IČO 00610698

2-6509511

fax 032-6521997

e-mail trn.cp@uvzs.sk

web www.ruvztn.sk

29/05/20 čas 13:54 počet výťažkov: 3

počet príloh: 0 počet strán: 2 strana 2

Protokol o skúškach vzorky č. 1055/20

Akr akreditovaná metóda
Nie neakreditovaná metóda
obj.

2. Zákazník IČO: 00610968

RÚVZ so sídlom v Trenčíne, Nemocničná č. 4., Trenčín, PSČ 91104

3. Kde odobraná

Firma
osoba
miesto zachytený prameň
objekt kyselka-dolný prameň
ulica
osada
obec Kostolná Zárečie

4. Kým a kedy odobraná

PhDr. M. Gašpárek

čas 09:22
dňa 25/05/20

5. Príjem vzorky

centrálny príjem

čas 12:40
dňa 25/05/20
stav súhlas

odber vzoriek:
skúšky: vid'. bod 8

6. Označenie vzorky

Kostolná - Zárečie, kyselka, dolný zachytený prameň

voda pitná prameň hromadné zás

dozor štátny

Vyhláška MZ SR č. 247/2017 Z.z.

7. Číslo vzorky registračné : reg# 43355

ext# HŽPaZ

int# CP-2141

analýza začatá dňa 25/05/20

analýza ukončená dňa 28/05/20

8. Výsledky skúšok

#	ukazovateľ	jednotka	hodnota	metóda	neistota	limit min	limit max	limit ^① O O I M N
	vodivosť pri 20°C	[mS/m]	52.6	ŠPP - 14/II	% 5			
	zákal	[NTU]	0.125	ŠPP - 78/II	% 10			
	zápach sensoricky	[]	0	ŠPP - 18/II				
	železo	[mg/l]	< 0.02	ŠPP - 29/II	%			
Prehlásenie - výsledky skúšok sa týkajú iba skúšaných vzoriek - protokol možno reprodukovat' iba celý				Legenda < pod LOQ M medzná hodnota I indikačná hodnota O odporúčaná hodnota N najvyššia medzná hodnota V vyhovuje ŠPP štandardný pracovný postup				
Legenda OCHFA ŽaPP Oddelenie fyzikálnych a chemických analýz životného a pracovného prostredia				Akr akreditovaná metóda Kde Ter terén/laboratórium Sub cudzia subdodávka				

9. Správa

Neakreditovaný odber RÚVZ .

Schválil: RNDr. Iveta Ondrušková, vedúca OCHFA ŽaPP
Vybavuje: L. Lahká

REGIONÁLNY ÚRAD VEREJNÉHO ZDRAVOTNÍCTVA
SO SÍDLOM V TRENČÍNE
LABORATÓRIÁ RÚVZ
SKÚŠOBNÉ LABORATÓRIUM
pečiatka